



ОЗХО

Технический секретариат

Verification Division
S/201/2000
2 August 2000
RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ШЕСТОЙ ОФИЦИАЛЬНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ ПРОВЕРКИ

1. Генеральный директор сообщает государствам-членам о результатах шестой официальной квалификационной проверки, которая была проведена Техническим секретариатом (далее "Секретариат") в период с 1 сентября 1999 года по 11 января 2000 года. Проверка была проведена в соответствии с критериями, утвержденными Конференцией государств-участников на ее первой сессии (документы C-I/DEC.62, 65 и 66, все от 22 мая 1997 года), и запиской Генерального директора "Revised standard operating procedure for evaluation of the results of OPCW proficiency tests" ("Пересмотренная стандартная рабочая процедура для оценки результатов квалификационных проверок ОЗХО") (документ S/46/98 от 21 апреля 1998 года (только на английском языке)), за тем исключением, которое сформулировано в "требованиях по ГХ/МС(ХИ) для шестой официальной квалификационной проверки", которые были представлены всем участникам до начала проверки. В общей сложности в проверке приняло участие 24 лаборатории, представлявшие 21 государство-член.
2. В соответствии с запиской Генерального директора "Назначение лабораторий для анализа аутентичных проб: сохранение статуса назначенных лабораторий" (документ S/86/98 от 17 ноября 1998 года), по состоянию на 1999 год назначенные лаборатории должны один раз в год подтвердить свой уровень при проведении квалификационной проверки, организуемой Секретариатом. С тем чтобы дать всем лабораториям равные шансы, для шестой проверки Секретариат подобрал сценарий проведения проверки и виды проб, максимально приближенные к тем, которые использовались в пятой проверке. В 1999 году Секретариат провел только одну квалификационную проверку.
3. Для оказания содействия Секретариату были отобраны две лаборатории: Лаборатория по проверке выполнения КХО Военного института химии и радиометрии, Республика Польша, готовила проверочные пробы бесплатно для Организации, а Эджвудский аналитический центр судебной экспертизы в

области химии и биологии, Соединенные Штаты Америки, оценивал результаты проверки.

4. Предварительная оценка результатов шестой официальной квалификационной проверки была обсуждена на совещании сотрудников Секретариата и участников проверки в Гааге 25 ноября 1999 года. В соответствии с документом C-I/DEC.65 участникам была дана, как минимум, одна неделя для представления замечаний в отношении предварительной оценки, и 21 из окончательного числа 23 участвующих лабораторий представила свои замечания. Большинство из этих замечаний касались контрольных химикатов № 2 и № 7. Эти замечания были направлены Эджвудскому аналитическому центру судебной экспертизы в области химии и биологии для рассмотрения, и 11 января 2000 года центр представил свой окончательный доклад об оценке в Секретариат.
5. Ни одна из лабораторий не представила информации о контрольном химикате № 2. Расследование, проведенное лабораторией, готовившей пробы, показало, что через два дня после отправки проб этот контрольный химикат более не поддавался обнаружению, и эти выводы были подтверждены лабораторией, проводившей оценку, и Лабораторией ОЗХО на основе тщательных проверок. Три лаборатории представили информацию о присутствии соединения распада 10, а четвертая лаборатория представила информацию о соединении распада 14. Эти два соединения являются продуктами распада, связанными с контрольным химикатом № 2. Идентификация этих двух соединений могла использоваться для начисления баллов в соответствии с подпунктом 3 b) документа C-I/DEC.62: "Идентификация продукта(ов) распада вместо проверочного химиката будет засчитываться как положительный балл (+1 балл) в том случае, если первоначальный проверочный химикат более не присутствует".
6. Контрольный химикат № 2 не являлся списочным химикатом. Правилами квалификационной проверки никогда не запрещалось включение несписочного химиката; более того, содержащиеся в плане проверки инструкции предлагали участвующим лабораториям "провести анализ проб на предмет присутствия любых списочных химикатов **и/или продуктов их распада/реакции**, что позволило бы ОЗХО сделать вывод о том, присутствовали ли необъявленные боевые отравляющие вещества в пробах, исходя из характеристик самой пробы". На практике не все продукты распада списочных соединений являются, в свою очередь, списочными соединениями. Таким образом, следовало представить информацию о любом соединении, которое могло привести к выводу о присутствии отравляющего вещества, даже если это соединение не являлось списочным химикатом.
7. Рядом участников был поднят вопрос об идентификации контрольных химикатов. С учетом характера высказанных озабоченностей Генеральный директор пошел на исключительную меру и предложил временной рабочей группе по аналитическим процедурам Научно-консультативного совета (НКС/ВРГ) рассмотреть результаты проверки на совещании, состоявшемся 13 и 14 января 2000 года. После рассмотрения соответствующей информации

НКС/ВРГ предложила, чтобы четырем лабораториям, указавшим первоначальный состав пробы, были начислены положительные баллы, а лабораториям, не представившим информации о продукте распада, связанном с контрольным химикатом № 2, был присужден не отрицательный, а нулевой результат.

8. Распад химикатов неизбежно будет происходить в реальной жизни, и это неожиданное событие, возможно, сделало шестую проверку более приближенной к реальности, нежели предыдущие. Вместе с тем, распад контрольного химиката ставит перед Секретариатом реальную проблему при оценке лабораторий, и распад аналитов не должен происходить в ходе будущих проверок. Если, однако, будет установлено, что произошел неожиданный распад контрольного химиката, Секретариат и проводящая оценку лаборатория должны информироваться как можно скорее, с тем чтобы можно было осуществлять контроль за возможными продуктами распада с применением соответствующих методов.
9. Доклад НКС/ВРГ и проект доклада об оценке были представлены участникам 15 марта 2000 года для информации до принятия решения Конференции относительно основных принципов назначения лабораторий. После принятия решения по этому вопросу Исполнительным советом на его двадцатой сессии (документ ЕС-XX/DEC.3 от 28 июня 2000 года) окончательный доклад об оценке был разослан всем участвовавшим лабораториям.
10. Главные результаты шестой официальной квалификационной проверки можно кратко представить следующим образом:
 - a) 20 из 24 лабораторий, участвовавших в проверке, выдержали принятые критерии, и им могут быть начислены баллы. Из четырех лабораторий, которым не были начислены баллы, три лаборатории представили ложные положительные результаты или результаты, не имеющие отношения к проверке, а одна лаборатория не представила отчет;
 - b) из 20 лабораторий, которые выдержали критерии для начисления баллов, ни одна не идентифицировала все намеренно введенные в проверочные пробы (контрольные) химикаты и не сообщила о них с указанием требуемых аналитических данных. Вместе с тем двум лабораториям была присвоена классификация эффективности "А" за обнаружение продукта прямого распада отсутствующего контрольного химиката; и
 - c) в соответствии с критериями проведения ОЗХО квалификационных проверок две лаборатории, которые помогали Секретариату в подготовке проверочных проб и в оценке результатов, удостоились самой высокой классификации эффективности "А".

11. Окончательные результаты по всем участвовавшим лабораториям согласно установленным критериям и рекомендациям НКС/ВРГ приведены в таблице ниже. Цифры в скобках во втором столбце таблицы отражают количество соединений, которые были правильно идентифицированы каждой лабораторией. Однако, некоторые из этих результатов не были подтверждены требуемыми данными, и поэтому баллы по ним не были начислены. В столбце таблицы под названием "Рейтинг" приводится рейтинг, который следует применять при сопоставлении результатов той или иной лаборатории в различных квалификационных проверках. В столбце таблицы под названием "Замечания" приводится информация о любых недостающих или неправильно представленных данных.

12. В соответствии с основными принципами назначения лабораторий (пункт 3 приложения к документу ЕС-XX/DEC.3), Генеральный директор не будет выбирать следующие три лаборатории для получения проб, отбираемых для анализа за пределами места, до тех пор пока они не станут вновь отвечать критериям, указанным в подпункте 1 b) приложения к документу ЕС-XX/DEC.3:
 - Лаборатория аналитических химических исследований, Институт химической защиты, Китай;
 - Лаборатория ГСРДК-4, Агентство по оборонным разработкам, Республика Корея; и
 - Научно-исследовательский институт органического синтеза, Центр экологии, токсикологии и аналитической химии (ЦЭТА), Чешская Республика.

13. Внимание участвующих в проверке лабораторий еще раз обращается на тот факт, что в случае ошибок, ложных положительных или ложных отрицательных результатов им следует незамедлительно принять меры по исправлению положения. До следующей проверки каждая лаборатория должна представить в Секретариат полный доклад с указанием причины возникшей проблемы и любых мер, принятых по исправлению положения. Любая лаборатория, которая не представит такой доклад, включая подробную информацию о мерах, принятых для исправления положения, не будет допущена к участию в следующей квалификационной проверке.

Таблица Окончательные результаты шестой официальной квалификационной проверки в соответствии с утвержденными критериями (документы С-I/DEC.62 и С-I/DEC.65) и рекомендациями НКС/ВРГ

Участник (код лаборатории)	Информация о контрольных химикатах	Оценка	Рейтинг	Замечания ¹
Финляндия (5)	7 (7)	7	A	Идентифицировано семь химикатов
Нидерланды (7)	7 (7)	7	A	Идентифицировано семь химикатов
Соединенные Штаты (Эджвуд)	-	-	A	Оценка результатов проверки
Польша	-	-	A	Подготовка проб
Франция (11)	6 (6)	6	B	Идентифицировано шесть химикатов
Германия (20)	6 (6)	6	B	Идентифицировано шесть химикатов
Российская Федерация (16)	6 (6)	6	B	Идентифицировано шесть химикатов
Швейцария (21)	6 (6)	6	B	Идентифицировано шесть химикатов
Швеция (10)	6 (6)	5	B	Идентифицировано шесть химикатов
Соединенное Королевство (8)	6 (6)	5	B	Идентифицировано шесть химикатов
Китай (14)	5 (5)	4	C	Идентифицировано пять химикатов
Индия, ВЕРТОКС (15)	5 (5)	4	C	Идентифицировано пять химикатов
Сингапур (25)	5 (5)	4	C	Идентифицировано пять химикатов
Чешская Республика (19)	4 (5)	2	C	Представлена правильная информация по пяти химикатам, идентифицировано четыре химиката (отсутствие подтверждающих данных по химикату 6)
Республика Корея (17)	4 (5)	2	C	Представлена правильная информация по пяти химикатам, идентифицировано четыре химиката (отсутствие подтверждающих данных по химикату 4)
Аргентина (4)	3 (4)	0	C	Представлена правильная информация по четырем химикатам, идентифицировано три химиката (отсутствие подтверждающих данных по химикату 6)
Бельгия (9)	3 (5)	0	C	Представлена правильная информация по пяти химикатам, идентифицировано три химиката (отсутствие подтверждающих данных по химикатам 1, 6)
Индия, ПСТ (18)	3 (4)	0	C	Представлена правильная информация по четырем химикатам, идентифицировано три химиката (отсутствие подтверждающих данных по химикату 5)
Румыния (22)	3 (5)	0	C	Представлена правильная информация по пяти химикатам, идентифицировано три химиката (отсутствие подтверждающих данных по химикатам 1, 3)

¹ Применялись следующие контрольные химикаты:
почва: 1. Диэтилэтилфосфонат; 2. 1,5-бис(2-гидроксиэтилтио)-п-пентан;
вода: 3. Этилфосфоновая кислота; 4. Этилдиэтаноламин; 5. Метилдиэтаноламин;
органическая жидкость: 6. 1,5-бис(2-хлорэтилтио)-п-пентан; 7. 2-хлорвинилдихлорарсин.

Индия, IPFT (6)	2 (5)	-2	D	Представлена правильная информация по пяти химикатам, идентифицировано два химиката (отсутствие подтверждающих данных по химикатам 3, 4, 5)
Иран (2)	2 (4)	-2	D	Представлена правильная информация по четырем химикатам, идентифицировано два химиката (отсутствие подтверждающих данных по химикатам 1, 3)
Испания (23)	2 (2)	-2	D	Идентифицировано два химиката
Греция (1)	0 (0)	-	Лаборатория не пригодна	Контрольный химикат не обнаружен. Представлена информация по не имеющему отношения к проверке химикату
Италия (12)	4 (5)	-	Лаборатория не пригодна	Ложная положительная информация в связи с представлением данных по химикатам 4 и 5 в пробе почвы
Япония (3)	5 (5)	-	Лаборатория не пригодна	Представлена информация по не имеющему отношения к проверке химикату
Индия, NCL (24)	-	-	Лаборатория не пригодна	Отчет не представлен